

二〇二四年八月十一日
聖靈降臨節後第十二主日

主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | |
|--|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | 會 眾 |
| 讚美全能上帝
<i>Praise to the Lord</i> | |
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | 主 禮 |
| 4. 認信 The Apostles' Creed 使徒信經 | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | |
|---|----------------|
| 5. 讀經 Lesson (第一堂) 以弗所書 Ephesians 4:17-5:2
(第二堂) | 南新秀
倪曉玲 |
| 6. 唱詩 Hymn (第一堂) 全新的你
獻詩 Anthem (第二堂) 新的一天 | 會 眾
詩 班 |
| 7. 講道 Sermon 在基督裡的新生命 | 賀 華
傳譯: 刁達謙 |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | |
|------------------------------------|-----|
| 8. 唱詩 Hymn 391 首 主, 我願像祢 (1,2,4 節) | 會 眾 |
| 9. 奉獻 Offering | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

- | | |
|---|-----|
| 10. 報告 Announcement | 主 禮 |
| 11. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | 朱牧師 |
| 12. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with <i>Threefold Amen!</i> | 朱牧師 |

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

- | | |
|---|-----|
| 13. 唱詩 Sending Hymn 欣然上路
<i>On Our Way Rejoicing</i> | 會 眾 |
|---|-----|

牧師: 朱柯 義務傳道: 方李曉芳、胡晉生 兒童事工主任: 黃蕊 榮譽牧師: 李永成

從一個令美國信徒感到無限震驚，感到被公開羞辱的宣告談起

秦思齊

總統拜登於 2024 年 3 月 29 日，在基督教傳統嚴肅紀念主受難周之受難節當天，竟然宣佈 2024 年 3 月 31 日基督教傳統之復活節為「變性人可見日」。此舉令美國信徒感到無限震驚，更有不少信徒感到被公開羞辱，因而義憤填胸，認為這宣告是公然羞辱主耶穌基督，是對上帝的褻瀆！不少教牧領袖因此聯署去信拜登總統，要求他向全世界基督徒道歉的同時，在上帝面前認罪悔改！

眾所周知，復活節是紀念我們的救主耶穌死裡復活的重要節日，是基督信仰的核心！作為天主教徒的美國總統拜登，是否應該運用公權力，帶領美國，以身作則，帶頭記念主耶穌的受難，而不是選擇在連美國股市都因此而休市的受難節，用他的公權力公然並高調地，作出違反基督信仰的宣告－把今年的復活節訂為「變性人可見日」。

華人基督徒在 4 月 1 日發給白宮的公開信中有這樣的一段：「建國最早文件是 1620 年 11 月 11 日在五月花號船上簽訂的《五月花號公約》，該公約明確強調『為了上帝的榮耀，發揚基督教的信仰』而組成『政治社會』... 為了忠於基督教信仰，為了捍衛美國立國的根基，為了捍衛美國作為世界性的真理與自由之『燈塔』的地位，向拜登發出嚴重的抗議和譴責。」

作為美國的基督徒公民，當然要運用憲法所賦予我們的權利，表達我們的信仰立場。然而，更重要的是，我們要忠心地、堅守著基督純正的信仰。對下一代，為人父母的我們更要肩負起教育他們聖經真理的責任，為他們禱告，和他們一起禱告，花時間與他們一起探討上帝的話語。

既然「上帝的道是活潑的、是有功效的、比一切兩刃的劍更快、甚至魂與靈、骨節與骨髓、都能刺入剖開、連心中的思念和主意、都能辨明。並且被造的、沒有一樣在他面前不顯然的。」(希伯來書 4:12) 那麼，幫助信徒、人民去明白上帝的話，堅守上帝的話，就是對拜登妄舉最有力，最徹底的回應！因為上帝的話是最具能力的，是能剖析時弊的，是能使我們的下一代，有能力並智慧去明辨是非，去堅持真理，而不被扭曲的價值「洗腦」。也只有上帝的話能夠令他們在這彎曲悖謬的世代，作上帝無瑕疵的兒女。

拜登的宣告，扭曲不了主耶穌基督已經復活的歷史事實。美國開國先賢對復活主的堅實信仰，在史籍中被一一的記錄下來，也不是拜登的宣告可以改得了的！「以耶和華為上帝的，那國是有福的。祂所揀選為自己產業的，那民是有福的。」(詩 33:12) 及「惟有詳細察看那全備使人自由之律法的，並且時常如此，這人既不是聽了就忘，乃是實在行出來，就在他所行的事上必然得福」(雅 1:25)，這兩段經文的真確性也是歷史可以驗證的。

最後，讓我引用華人基督徒給白宮的公開信的最後一段作結束：讓我們在此重溫美國的「忠誠宣誓」：「我宣誓：忠誠於美利堅合眾國國旗和她所代表的共和國——上帝之下

統一的國家，不可分割，人人享有自由和公正。」唯願美國認罪悔改！唯願全世界基督徒都能「興起發光，因為祢的光已經來到，耶和華的榮耀發現照耀你」(賽 60:1)。

願美國重新回到上帝的懷抱！

願美國重新回到立國的根基！

願上帝祝福美國！

摘自號角月報美西南版：<https://hm.cchcla.org/2024/04/24/>

教會其它常規聚會簡報提醒，詳情請參閱禮堂外的白板：

	國語部		粵語部	
主日	成人主日學	上午 9:45	成人主日學	上午 9:45
	兒童主日學	上午 11:00	兒童主日學	上午 11:00
星期二	睦鄰團契	晚上 7:30		
星期三	喜樂團契(第二、四週)	上午 10:00		
	全年讀經(隔週)	晚上 7:30		
星期四	禱告會	晚上 7:30	全年讀經(第二、四週)	晚上 7:30
星期五	愛家團契	晚上 7:30	週五查經(第一、三週)	晚上 7:30
			就業團契	晚上 7:30
星期六	詩班練習	晚上 5:30	愛加倍團契	晚上 7:30
	華福團契	晚上 7:30		

本主日事奉同工

下主日事奉同工

	<u>第一堂</u>	<u>第二堂</u>	<u>第一堂</u>	<u>第二堂</u>
主禮	林華山	潘敏玲	賀華	王海源
講道	賀華	賀華	朱柯牧師	朱柯牧師
傳譯	---	刁達謙	---	劉健昌
領詩	張希良	潘宏仁 何靖旻	謝鳳琴	于偉 黃天柱
司琴	潘蘇婷婷	潘蘇婷婷	盧伊犁	呂婉君
讀經	南新秀	倪曉玲	薛珍珠	唐韻淇
招待	陳小蘭 俞明華 王行玉 曹秀英	葉張百齡 蔡茵茵 王麗洪 何風玉	陳小蘭 俞明華 王行玉 曹秀英	葉張百齡 蔡茵茵 王麗洪 何風玉
投影機	李世偉	何以丞	李世偉	何以丞
影音控制	全越 呂日謙	歐釗華 全越 雷立勤	全越 林華山 呂日謙	歐釗華 全越 雷立勤
奉獻點存	---	何小雲 陳欣慧	---	施建敏 劉文心
停車管理	卞一君	袁世國	卞一君	袁世國

本週箴言 Weekly Watch Word

哥林多後書 5:17 若有人在基督裏，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 本教會所屬北美信義會總會的財務主管 (Treasurer) 麥克·約翰遜 (Mike Johnson) 前不久不慎摔倒，導致腦溢血。目前不能正常說話，行動也嚴重受限，正在亞利桑那州一所急救中心醫治。求上帝醫治麥克，也安慰他的太太多納 (Dona) 牧師。教會辦公室已代表大家寄給多納牧師兩千美元。
2. 為夏威夷華人基督教聯會培靈會 (9/6-9/8) 禱告。求聖靈賜給今年的講員張路加牧師夠用精力，在繁忙的服事當中 (目前正在歐洲) 預備信息，幫助我們夏威夷的華人教會。
3. 為教會的關懷事工禱告：求主看顧每個團契的關懷同工和司提反關懷同工們，賜給他們加倍的愛心和力量。願他們在事奉中常有喜樂，靈命長進。
4. 為有特殊需要 (Special Need) 的孩子的家庭禱告。求主堅固這些父母的信心，幫助他們常常靠主得力；也興起更多有負擔的同工，成為這些家庭的幫助。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 198 位，兒童 3 位 英文部：59 位

第二堂：成人 162 位，兒童 56 位

上週中文禱告會線數： 39 條（國語） 8 條（粵語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻	教堂維修
主日	\$16,774.76	\$1,330.00	\$670.00	\$20.00
網上	\$4,565.00		\$600.00	

1.詩班: 詩班已於上主日(8/4)恢復在第二堂崇拜中獻詩。詩班逢週六晚上 5:30 在三樓禮堂練習，歡迎弟兄姊妹參加。

2.堅信班: 中文部及英文部將會分別舉行堅信班，鼓勵年滿 12 歲或以上曾在本教會領受嬰孩洗禮的青少年報名參加。國語班報名表已放在陳列桌上，參加英語班請與朱牧師聯繫。

3.培靈會: 由夏威夷華人基督教聯會主辦的培靈會將於 9/6(週五)至 9/8(禮拜天)在以下地方舉行，邀請張路加牧師為大會講員，國語主講，粵語傳譯。請弟兄姊妹為此聚會及講員禱告，並預留時間參加。

日期	時間	聚會地點	兒童照顧
9/6(五)	7:30PM	本教會	提供
9/7(六)	7:30PM	夏威夷第一華人基督教會 (1054 S. King St.)	無
9/8(日)	7:30PM	夏威夷華人浸信會 (477 N. King St.)	提供

4.堂議會: 下主日(8/18)下午 1:00 舉行例會，請各位執事準時出席。弟兄姊妹如有改進教會事工的建議，歡迎聯絡任何一位執事：陳嘉順(主席)、賀華(副主席)、潘敏玲(文書)、何婧旻(司庫)、李世超、黃恩典、王海源、吳仲平、阮劉翠慧。

5.年報: 歡迎本教會會員索取 2023 年年報。請於在陳列桌的表格上登記，並選擇要影印本或用電郵傳送。今天截止報名。

6.安息主懷: 成中英弟兄於 7/2(週二)安息主懷，並定於 8/23(週五)上午 10:00 在 Valley of Temples(47-200 Kahekili Hwy, Kaneohe)的 Trousdale Chapel 舉行安息禮拜。請大家為成弟兄的家人禱告，求主安慰他們。

7.號角月報: 2024 年 7 月和 8 月份的夏威夷號角月報已放在陳列桌上。號角月報是很好的傳福音的工具，鼓勵每個家庭最少拿一份，自己看完後可以轉送給鄰居或親友。

國語基要真理班（8/25 開課）

新一期基要真理班於 8/25 開始，逢主日上午 9:45-10:30 在本教會三樓禮堂上課，現接受報名，報名表格已在陳列桌上。

課程目的：

1. 幫助慕道朋友認識基督教的基本信仰，引導他們領受洗禮，加入教會。
2. 幫助已信主的基督徒更清楚對基督的信仰，鞏固信仰根基。
3. 幫助有志學習傳福音的基督徒，知道如何有系統地向別人講述對基督的信仰，並解答有關信仰的問題。

請注意：準備領受洗禮或轉會的弟兄姊妹，必須先完成基要真理班的學習。

國語成人主日學“同奔天路班”（9/1 開課）

主日學新課程：同奔天路班

教材：本教會李永成牧師所著《同奔天路》第一冊和第二冊。

目的：培養讀經習慣；熟悉聖經、應用聖經；為以後參加其它主日學課程和團契聚會打下基礎。

實行：每天讀一頁，每週主日學時間分組討論、互相代禱。

對象：剛信主或沒有參加團契聚會的基督徒。

時間：9/1 開課，主日上午 9:45-10:30，共 6 個月。

地點：教會三樓大堂

報名：請在陳列桌的表格上登記。

五十週年堂慶－堂慶徵文

為慶祝本教會五十週年堂慶，徵求大家投稿。字數不限，文體不拘。可用中文、英文、散文、故事、古詩、新詩、話劇等。

- 主題：教會與我
- 內容：可以寫
 1. 本教會對你和你的家庭有什麼幫助和影響？或
 2. 你在本教會經歷過什麼趣事或值得紀念的事？或
 3. 看見本教會的成長和發展，你有什麼感想和期望？或
 4. 其它

截稿日期：2024 年 9 月 8 日（禮拜天）

投稿方式：直接把稿件交到辦公室或把文章用 Word document 傳送到教會的電郵
office@clch.org

稿酬：投稿者均可得一冊本教會即將出版的「第四本見證集」